

# КОМСОМОЛОНЬ ВАЙГЕЛЬ

ГАЗЕТАНТЬ ПИТНЕЗЭ:

Вейке иес . . . . . 75 т  
6 меседе . . . . . 40 р  
3 меседе . . . . . 20 ”

Редакциянть адресэзэ:  
Москва, Никольская 10.

№ 10.

Июлень 20-це чи 1927 ие.

№ 10.

## Строитанок эрзянь-мокшонь аероплан.

Ков эрятано тов седеяк густомить раужо пельтне минек Советской масторонть велкссэ. Ков чи кеместэ гайни „война“ валось эрва сокицянть эрва робочеемь пилесэ.

Октябриянть шачомадо мейле весе масторонь капитализмась оймамо тарка эщо эзь мушшо. Советской масторонть лепшамс мелесь ве чис-как эйстэнзэ эзь явкшно. Сон чикордов-чикорды минек хозяйстванок кемекстамонть лангс. Минек виендямось мельганзо вети мировой революциянть. Кода веть салыця вор пели чинть самодо, истя капитализмась пели мировой революциянть пачкодемадо. Секс весе масторонь буржуйтне пурныть минек лепшамо, секс повить Китаень революциянть эйсэ.

Сех азареть весе масторонь кискатне ютксо Англиянь капиталистнэ. Англиянь „кеме-конянь“ правительствась, минек марто те-вензэ калавтомадо мейле, прынзо сези аноксты карчозонок война. Чемберлен, Англиянь лия масторонь темень министрось, борвойкс артни лия капиталистическй мастортнэва—старай таргамо карчозонок воёвамо сынсткак.

Минек масторонь трудицятне отвечить те лангс эсь масторост народонь хозяйстванть ды военной виензэ кемекстамосо. Ламо

десяток аероплант прибаваст минек воздушной флотсонть Чемберленэнь нотанть мельга. Синс строизь трудицятне эсь грешны кест лангс.

Кавто миллионт малав эрзяни мокшонь трудицятне а кадовить те теვენзэ ве-ёнов. ЦКВКП(б)-энь эрзянь мокшонь секциясь теись постановления строямс эрзянь-мокшонь аероплан Чмберленэнь нотанть карчо ответкс. Те покш теवेश пев пачтяви анцяк сестэ, зяярдо сонзэ эйс дружнасто кундыть весе эрзянь-мокшонь велева партийной, советской, комсомольской, кооперативной ды лия организациятне. Аеропланось строизь анцяк сестэ, бути пособлить весе эрзянь-мокшонь трудицятне.

Комсомолецтнэ улест темень сыргавтыцят. ВЛКСМ-энь волкомтнэнен эряви организоваме комиссия те теवंть ветямо. Ячейкатненень нейк кармамс пурнамо добровольной сборт.

Кадьк весе масторонь ине-гуйтне човсить пеест минек масторонть лангс. Минь карматано кемекстамо эсь масторонок хозяйственной и военной виензэ. Седеяк пштитэ карматанок ваномо врагонок мельга. Ультянок анокт. Сестэ киненьгат минь а тагдавтовданок. Минек врагонок синтресызь пеест трудицянть аероплантнэнь эйс.

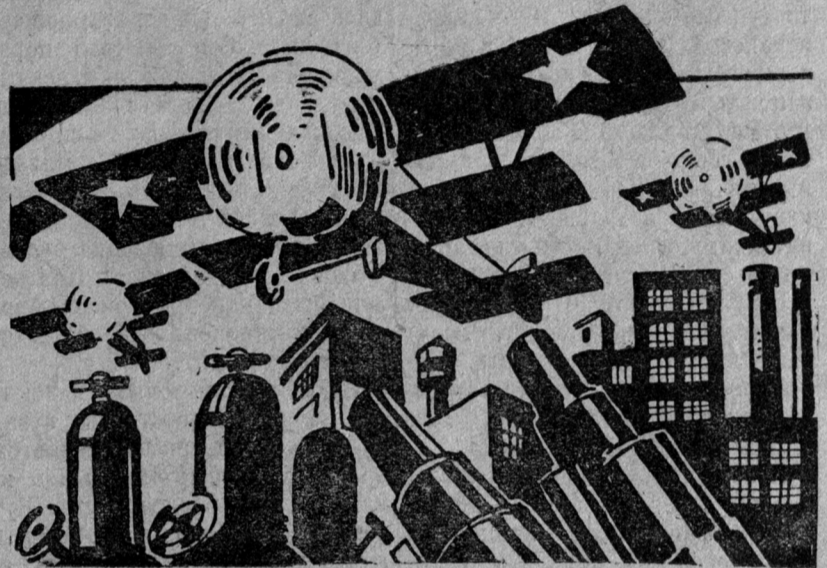
## Ниле иеть СССР-энь Конституциянтень

Июлень 6-це чистэ топочть ниле иеть, кода примазь Советской Союзонть главной законово—Конституциясь.

Мейсь СССР-энь трудица-народось те чинть лови празникекс? 1923-це иень июлень 6-це чистэ робочеемь ды крестьянонь властесь весе Россиянь народтнэнь пурнынъзе кшнинь кондамо кеме ве Союзос. Кода эсть кечкере карчозонок минек классовой врагонок, сё-теке порксинек, минь сынст изинек. Те чистэнтэ ульс конев лангс сёрмадозь робочейтнэнь ды сокицятнэнь изнямо. Вана мейсь те чинть минь празнуватамо.

Те союзонтень весе народтнэ соваст эсь олясост. СССР-энь пурнамсто мельсэ киреть сень, кода бу весе союзной республикатнэнь строямо теवंть поддамс истя, штобу сех удалов кадовт няязоронть пингстэ лепшязь народнэнь весеме марто вейкедиямс. 4 иеть Сов. Союзонтэ эрямостонозэ неяви, кода те юткестонть виемсь союзось ды союзной республикатнэяк. Вана аламошка цифрат теь кувалт.

СССР-с совамонзо Туркменэнь республиканть веленъ хозяйстванозо поддазь ярмакт весемезэ 200.000 целковой. 1926-27-це иестэ уш поддасть 2.760.000 ц.



Истя орудият анокстатан лия масторон капиталистоз карчо.

## Австриянь робочейтне тейсть вессмень забастовка.

Венасо (Австриянь столичной ошозо) робочейтне тейсть забастовка. Каднызь роботаст телеграфонь, типографиянь, кшнинь ды электростанциянь робочейтне. Кармасть бастувамо лия тарнасояк—Австриянь келес.

Полициясь, фашистнэ ды социал-демократнэ бастувицятнэнь демонстрацияст лангс леднестэ пулеметсто. Туремстэ чавозь 150 ломань, ранязь 700 ломань. Чавостне ютксо улить робочейтнэяк полицейскойтнэяк.

### Мейсь ушодовсь забастовкась.

Те иень январь ковсто фашистнэ машсть колмо робочейт. Венань судось эвинзе чумондт робочейтнэнь чавицят—фашистнэнь, сёрмаць поддамгаст приговор. Теь кис робочейтне кепетедть правительстванть карчо.

Социал-демократнэ мезэ вий старайт забастовканть лоткавтомо.

Узбекень республикань веленъ хозяйстванозо СССР-с совамодо икеле поддазельть 300.000 цел., ней начкоць уш 5.179.000 ц.—ламолгаць 17-ксть. Школатнэде ульнестэ 395, ней 726. Касыть ды кемекстыть лия республикатне ды автономной областнэяк.

Конституциясонть сёрмадозь, кодамо Союзной республикань мельсэ а туи ве Союзос эрямось, можот одов тосто лесеме. Но тепкас вейкеяк республика эзь снартне лисеме. Те эщо вестэ нейти минек партиянтэ ды Советской властэнтэ виде политинанзо, конань сон вети весе республикантнэнь коряс.

Те нестэнтэ Конституциянь чинть празнуваемось сась особенной шкасто. Ве-ёндэ минь Советской властэнтэ 10 иень топодима

нестэнзэ ожань илищазь строянон социализма. Омбоце ёндэ весе масторонь капитализмась СССР-энтэ повамонзо пурны. СССР-энтэ кемекстамось а максы тест оймамо оля. Лия масторонь буржуазиясь онснэвзаяк бреди—Россиянь буржуазиянтэ пеншнтэ-вакантнэ эль прыть сонзэ пряскак, эль кшумацьызь сонзэяк прынзо-серьканзо лангс эсь масторео робочейтне. Секс сын истя азаргалить СССР-энтэ лангс. Кадьк ацерьгалить меельсэ пезэст. Минь седеяк дружнасто кундатано хозяйстванок келедеме; седеяк виендясынен кыстере армиянтэ. Ульдянок эрва шкане анокт. Минь Октябрасо саветь Советнэнь Конституциянтэ кептэнэяк а поддасыне.

М. А.

# Эрзянь-мокшонь комсомолецт ды од ломать! Тонавтнеде ружиясо леднеме--уледе анокт войнанте!

## Комсомолонть задачанзо военной темень тонавтомсто.

Капиталистической мастортне, икелевгак английской империалистиче, анокстыть Советской Союзонте война. Те война анокстамось китайской революциянт темень каладомадо мейле седеяк бойкасто туевель икелев. Ней зярьдо китайской революциясь аламо тармаскаць—ито Англия уш седе капшазь аноксты войнанте. Англиясо миллиондо ламо ломать тонавтнить военной темень. Аволь анцяк Англия аноксты войнанте—лия мастортнеяк а кадовить. Весе капиталистической мастортне анокстыть од ломатне эйсе войнав.

Германиясо ламо буржуазной ды фашистской организацият, конат тонавтнить войнант темень.

Япониясо теезь правительственной военной организация, косо соваз 3 миллион од ломать.

Италиясо госуларство дашка военной темень тонавтыть добровольной фашистской милиция ды фашистской од ломанень союз, косо соваз 500.000 ломань.

Минек перька вишка госулар-



стватне—Польша, Финляндия, Эстония ды Латвия—тесе истяжо од ломатненъ эйсе тонавтыть военной темень.

Мезе теиь комсомолось военной темень тонавтомань кувалт? Комсомол теиь пек аламо.

Военной темень тонавтомсто эрзяи истя тееме интереснойкс роботанть, чтобу эрзя комсомолецсь сонсь эрзя чинь роботасо кирдезь мельцань те важной темень. Эрзяи роботанть ладямс вадрясто, чтобу комсомолецне меткасто маштост ледеме. Аволь анцяк комсомолецне, комсомолкатнеяк тонавтнед ды анокстаст эсь масторонок ванстомо. Комсомолкатне тонавтнед военно-санитарной темень. Бути карми улеме вой-

на темень эривома кармить ламо тыща сестрат. Сынет максыне комсомолось. Эрзяи эрвя велесэ тееме военно-санитарной кружок. Тердемс кружоконте ветиякс темень соды ломать. Но комсомолкась аволь анцяк санитарной темень тонавтезэ. Сон маштозо парсте ледемеяк. Бути комсомолкась сайсы мелензэ леднеме тонавтеме—кадык якаво стрелковой кружок, Комсомолонть эйстэ 2 миллион ломать. Комсомолось сех икеле улезэ военной темень тонавтеме. Весе комсомолецне соваст Осоавиахимень членкс. Комсомолец якаво маневрав красноармеец марто, теиензэ военной налксимат и ламо лият.

Эрвя комсомолонь ячейкась теезэ военной роботанть кувалт план. Военной темень тонавтомсто эрзяи тердемс кудов нолдав командирт ды красноармеецт. Бути коммунистне эли комсомолецнеяк ютксо улитъ военной темень содыцят—сынст икелейгак карматомс—комсомол улезэ анок.

Ней седеяк пек кармать прят кепсема велесэ Советской властень карчо молицятне—кулакне, духовенствась, тапто интеллигенциясь, сектантне—евангелистне и лият. Сын арсиль пурнамо шайкат и мешамс Советской Союзонте. Комсомол ванозо мельгаст. Бути карми эривома сынст лоткатомс—комсомол улезэ анок.

Ней комсомолонь ячейканте эрвяи седеяк пек ваномс, чтобу комсомолось иляст эще революциянт карчо молиця од ломать. Ней эрвяи кшникс крепамс комсомолонь дисциплинанть. Парстине эрвяи сёлгомс се комсомолецненъ, конат арсиль дисциплинанть лавшомгавтомо. Комсомолось арась тарка нузяксненъ, кедень нолдав роботыцятненъ, хулигантненъ.

Седеяк пек эрвяи ней комсомолонте вадрыгавтомос велень хозайстванть. Седеяк пек комсомолонте эрвяи эсь прятнь тонавтомс грамоц, улемс культурнойкс. А лац арсиль сетне, кить кортыть что ней эрвяи анцяк тонавтеме военной темень, лия роботанте ковгак а туйть. Комсомолонть икеле задачатне—производстванть рационализациясь, товаронь питненъ алкалгавтомась, бюрокративманть карчо бороцямось, культурной роботась—седеяк пек эрвяи вадрясто ютавтомс темень.

Кавто миллион комсомолецненъ эрвяи анокстамс, чтобу сын куть зярьдо улест кеместэ ащият революциянт кис.

Н. Чаплин.

## Мезе эрвяи содамс военной темень кувалт

Меельце иетнедэ весе капиталистической масторга пек касць армияте. Седе ламо кармать кирдеме салдат, вадрыгачть ружияте, пушкакте.

Весе капиталистической масторонь армияте—пехота, кавалерия и артиллерия—Америкадо башка, кирдиль икеле иень кондыамо ружият. Винтовкась магазинной коропканзо марто, станковой пулеметне истяжко. Шожда и стака орудиятнеяк икелень кондыат, кодат ульнестэ 1918 иестэ. Анцяк химиясь и воздушной флотось лиякстомсь. Сын теиь покш шага икелей—вадрыкстомсь.

Но алац ули те, бути мердяно од ружият, газт а улитъ теезь.

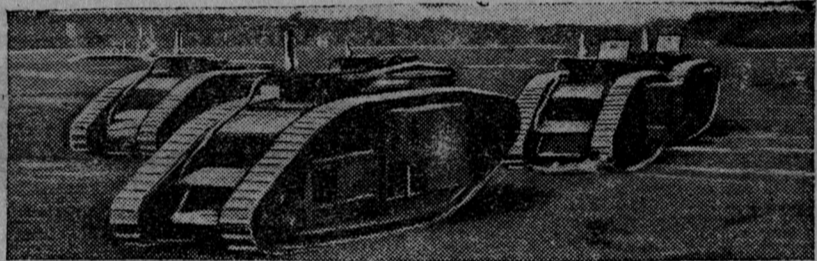
Нейке уш улитъ од винтовкат, од пулемётт, од пушкат, конат икеле иень ружиятне коряс седе вадрыт.

Кодат улитъ ней од ружият, кодамо винтовка, пулемет ды ору-

диль васов. Паксянь шожда пушкатне 11—22—25 вайгель-пе. Паксянь стака пушкатне 15—18 вайгель-пестэ саезь 30—35 вайгель-пес. Покш пушкатне 180—200 вайгель-пе. Истямо пушкасто кодак зымбадиль, примеркс мерян Литвань эли Бельгиянь граница маласто—бомбась пры масторонь границань томбалев. Од пушкасто леднеместь неприятель окопс малав а моливат. 25—30 вайгель-пеш таркасто наступлениянт теицятне понгиль тол алов.

Сы войнастонть пек покш темень карми тееме химиясь.

Химиясь седеяк пек карми народонть респамо войнасо. Ламо ней анокстыть истят газт, конат качамо лацо вельтиль покш тарка. Не газтненъ эйстэ сёрмадомо а карматано, секс что эрвя госуларствась кирди эйсэст салава. Войнань икеле шканть противогасне маскатне а кармить цидяр-



Чемберленэнь нотанть карчо минек масторось кармась анокстамо войнас. Картинкасонт минек таннат.

диль получи пехота:

1) Автоматической винтовка. Икелень магазинной коропка марто винтовкась темень коряс берянь. Од винтовкась седе шождыне, меткостезэ истямо жо, но нолды 5—6 раз седе ламо пулят минутозонзо. Икелень винтовкась нолды минутозонзо 10 пулят. Од (автоматической) винтовкась 50—60 пуля;

2) седе шождыне, седе проста ды седе бойкасто ледия кеце кантлима пулемёт. Икелень пулемётонть сталмозо ульнестэ 31 ф. Одонть сталмозо 17—20 фунт. Икелень пулемётось минутозонзо нолдась 120 пуля; од пулемётось нолды минутозонзо 350—450 пуля;

3) Седе вадря (шождыне ды простой) станковой пулемёт. Од пулемётось тапто пулемётонть коряс седе васов леди. Сонсь карми улеме косяк келшезь.

4) Од вадря пехотной пушка. Те пушкась карми якамо бойсэ пехотанть марто. Не пушкатне васень коряс седе васов ледить, седе шождынет. Икелень вишка пушкась ледсь кавто вайгель-пе, ней 4—5—6 километрат.

Седеяк покшт артиллериянт достижениязо. Од пушкатне ле-

домо од газтненъ карчо.

Остатка вал воздушной флотонть кувалт.

Ней фронтонь линиянт лангс еропланось карми ёртнеме бомбат 300—500 вайгель-пеш таркасто.

Икеле пелень войнастонть ламо кармить эривома снарядт. Поездтне бомбань-оружиянт усксеме келереме а кармить. Войнасонть седе вадрясто темень туй се госуларстванть, конань ламо чугуной кинзэ.

Ней войскань пурнамо темень как лиякстомсь. Дивизиятне 1918 иень коряс седе шождагачть.

Страшна ловномс икеле пелень войнадонть! Но ловномс ды думсемс эрвяи. Анцяк вейке а эрвяи стувтомс, что кода васов иляст леть пушкатне, пулеметне—салдатомо леднеме а кармить. Ломантеме весе не орудиятненъ питнед колень катфа. Секс весе комсомолецненъ ды од ломатненъ эрвяи тонавтеме военной темень. А карматано орожаямо зярьдо ули войнась. Но эрвяи седе эрвяикс темень тееме—тонавтеме и тонавтеме военной темень.

С. С—ин.

## Тонавтнимань тевть Кода понгомс техникумс.

Техникум - те истямо учебной заведения, косо анокстыть средней квалификациянь специалист. Техникумтнэ эрять эрва кодат: индустриальной, сельско-хозяйственной, медицинской, педагогической ды ламо лият.

**I Индустриальной техникумт.** Те техникумнэ эйсэ улить эрва кодат отделеният. Тестэ лисить техникт: химической тевень кувалт, горной тевень кувалт, техникт — механикт, электротехникт ды лият. Тонавтимась тесэ 4 иеть.

**II Сельско-хозяйственной техникумт.** Те техникумтнэ поддыть специалист велень хозяйствань кувалт. Инструкторт паксянь, садонь, огородонь, лугань ды весе велень-хозяйствань кувалт. Тонавтимась тесэ 4 иеть.

**III Медицинской техникумт.** Аноксты фельдшерт, акушеркат ды сестрат. Тонавтимась 3 иеть.

**IV Педагогический техникумт.** Тестэ лисить учительт и учительницат велень школасо тонавтомо. Педтехникумсто лисить учительде башка полипросвет работникт. Тонавтимась ниле иеть.

**V Лесной техникумт.** Тестэ лисить техникт вирень кувалт. Тонавтимась колмо иеть, но арсить прибавамо эщо вейке ие.

### Кода примить техникумс те местэ.

Ки арси тедиде понгомс техникумс содаво истят условият: примить тонавтнеме сетнень, конанень 15-де ламо иеть ды 20 иеде аламо. Но могут примамо комсь иеде сыретнень. Колонькемень иеде сыреть а примить. Комсь иеде сыретнень примить истямо техникумс: медицинской, ветеринарной, химической ды художественной.

Техникумс те иестэ командировкат арасть. Ки арси понгомс тонавтнеме максово заявления техникумонт лемс. Заявленият примить 15 июнь чистэ саезь 1 август чис. Экзаменось техникумсо карми улема занятиятнеде кавто недлядо икеле. Занятиятне улить 1 сентябрюсто.

Заявлениядонть башка эрвать истят конёвт:

1. Удостоверения, кодамо учебной заведения прядить.

2. Справка врачонь кецтэ—что кодамояк заразной ормасо а сэредят.

3. Удостоверения — кода эри техникумс молицясь (бедняк, середняк)

4. Справка—зьяро иеть.

5. Справка воинской повинности кувалт.

6. Справка—косо роботыть, мезе роботыть ды зьяро ие.

Весе документнень ды заявлениянь можна кучомс техникумов сёрма вельде. Сёрманть поц эрви путомс кавто 8 копеечной марка. Техникумонь призидумовь кавто недлядо икеле ёвты сёрмасо поддатадызь эли а поддатадызь экзаменонь кирдеме.

### Мезе эрви содамс, чтобу понгомс техникумс.

Техникумс тонавтнеме понгомсто эрви кирдеме экзамен вана кодамо предметнэ кувалт.

**I Арифметика.** Парсте содамс сложениянь, вычитаниянь, умножениянь и делениянь. Парсте содамс простой и десятичной дробнень, метрической системанть ды процентнень.

**II Алгебра.** Парсте эрви содамс алгебраической выражениянень ды алгебранть I частензэ. (Уравнения 2-ой степени вейке неизвестной марто виц).

**III Геометрия.** Эрви вадрасто содамс измерение площадей (треугольник, прямоугольник, параллелограмм, трапеция ды многоугольник). Планиметриянь—геометриянь I частенть эрви содамс.

**IV Физика.** Механиканть, жидкость ды газт, теплота, лучистая энергия, электрической ды магнитической явленият.

**V Рузонь келенть кувалт.** Парсте маштомс ловномо ды ёвтнеме мезе ловныть. Маштомс ловновесонт коряс конспектонь сёрмадомо. Сёрмадомс ошипкавтомо. Содамс имя существенноень, глагол, местоименият ды лият. Литературанть кувалт эр-

## Шумбра-чи Клара Цеткин ялганте.

5 июльстэ Клара Цеткин ялгань топочть 70 ие. Одсто Клара Цеткин велявсь революционеркакс. Немецкой социал-демократической партияс Цеткин совась сех стака шкасто. Германской правительствась леднесь ды озавтнесь тюрьмас социал-демократнень эйсэ.

кин, Карл Либкнехт и Роза Люксембург марто бороцить империалистической войнань карчо ды социал-предательтнень карчо, конат робочейтнень эйсэ манаять войнав.

Ней Клара Цеткин член коминтернень Исполкомсо, председатель



1900 иетнестэ немецкой социалистнень эйстэ кой-кить (Бернштэйн ды лият) кармасть молеме велув капиталистнень марто. Сынь теевсь предателькс. Клара Цеткин бороцясь виень атак жали не предательтне карчо. Толковась робочейтнень, что капитализманть пингстэ робочейт классось парсте эрямо а карми зьярдоак. Анцяк коммунистической строень теезь робочей получи свобода. 1914—18 иетнестэ Клара Цет-

МОПР-ань исполкомсо ды вети весе масторонь авань движениянь Клара Цеткин ламо роботась авань олякс чис поддамонт кувалт. Сөнво предложениянзо коряс 1910 иестэ весе масторонь социалисткань с'ездсэ тейсть постановления празноваме весе масторонь авань чи.

Секс робочейтне, работницатне крестьятнэ и крестьянкатне Клара Цеткинень 70 ие топодима чистэнзэ кучить тензэ привет.

Улеза Чумбра Клара Цеткин!

ви содамс весе писателтнень главной произведеният Фонвизинстэ саезь Серафимовичень виц.

**VI Обществоведение ды география.** Классовой борьба чи валгома масторсо. — Промышленной переворот Англиасо, Великой Французской революция, Чартизм, 1848 иень революциясь, I интернационал, Парижской коммуна, II интернационал, империалист. войнась.

### VII Классовой борьба Россия-

со. Крепостной правась, капитализмань развитиясь, робочей движениясь, 1905 иенть, Октябрьской революция, гражданской война, военный коммунизм.

**VIII СССР-ст социализмань строительства.** — Н.Э.П, мейсь теезь Н.Э.П. Профсоюзонь заадачт, Коминтерн, КИМ., Профинтерн, Крестинтерн.

Техникумс эрви образования школа 7-леткань кис.

Самсонов.

## Лия масторга.

### Китаень генералтнэ повить революциянь

Весе буржуазной генералтнэ китаёсэ пурнавсь Чан-Кай-шинь перька. Фын Юй-сянсто саезь Ён-Си-шане молемс весе генералтнэ арасть революциянь карчо. Лепштить сынь робочей и крестьянской организациятне эйсэ. Кучнить войскакт крестьянонь движениянь тапамо. Мекс не весе генералтнэ арасть революциянь карчо? Мекс икеле бороцясь революцияньт кис?

Чан-Кай-Ши, Фын-Юй-Сян и лия генералтнэ бороцясь революцияньт кис сестэ, зьярдо революциясь ульнесь тест выгода, зьярдо революциясь эвизе тока китайской буржуазиянь. Но революциясь совась васов. Крестьятнэ кармасть саеме помещикень кецтэ моданть. Робочейтне сайнесть ружият ды няжатсь фабрикатнень лангс. Тедэ мейле генералтнэ теевсь контрреволюционеркс. Сынь сынсь генералтнэ помещикт, фабрикант. Крестьятнэ

саязь генералонь моданть — тедэ мейле аразди генералось карми бороцамо революцияньт кис? А карми. Не генералтнэ тандатсь робочей ды крестьянской движениядонть. Секс азаргадозь кармасть леднеме крестьяннень эйсэ. Секс леднить коммунистнень эйсэ.

### Уханской революционной правительствась велявть буржуйтнень ёнов.

Весе революционной правительствась Ухансо лоткась революцияньт эйсэ ветямо. Ухан эриве эрямонзо. Ухан тусь буржуазияньт мельга. Секс Китайской компар-

тиянте эрви лисемс уханской правительствасто. Коминтернась шкастонзо кортась, чтобу кадомс уханской правительстванть. Не изменатнеде мейле китайской компартиянте пек трудна роботама валдова. Эрви теэмс подпольнойкс партиянь. Анцяк салава роботазь анокстаме робочейтне и крестьятнэ эйсэ икеле чинь бойс.

Китаень крестьятнэ еще аволь весе бороцить революцияньт кис. Секс китайской компартияньт икеле покш тев—сыргавтомс китаень крестьятнень, макнемс тест оружият.

## Таго тейтерь ютксо комсомолонть роботадо.

Берянтэ ванить кой-кува од цёратне тейтерь лангс. Тейтеренть лиясто ломанькескак а ловсызь.

Секс седикелень пословицась мери: „курица—не птица, баба—не человек.“ Те пословицась аволь виде. Те пословицанть коряс эрять инязоронть пингстэ.

Попняк моравсть церкувасо: „жена да боится своего мужа.“ Церкувась тонавць—авась пелевэ, удезь мирденэ кепэ рабыняк.

Седикеле од тейтерьне мирденень лисемстэ вайгельсэ лайшесть, теке куломо сыргасть. Эзь кенерькшнэ цёрась прастонзо венечень каямо, вансь уш козьякнэ лангс вергизэкс. Секс поэт Некрасов сельведень пачк сёрмаць:

„Долюшка русская,  
Долюшка женская—  
Вряд—ли труднее сыс-  
кать...“

Кодамоак буржуазной масторо эсть макст оля чи аванень. Анцяк Октябрьской революциясь холдынзе Россиясо аватнень оля чис.

Аватне кундасть общественной роботас. Роботыть ават фабрикасо, завкомсо и лия организациасо. Велень аватнеде ламо кочказь сельсоветнэ членкс и председателккс.

Но нейгак улить еще истят ячейкат, конат а надеить комсомолкань виензэ лангс. Секс лиясто комсомолонь ячейкатне а максыть работа комсомолканте. Улить истят комсомолецт, конат тейтерь лангс ванить прань кепедезь. Пейдить лангсост. Лиясто соваволь тейтересь комсомолс—вант текень коряс а сови. Цют а эрва ячейкасо улить истят середькст.

Икелевгак эрви эвтнемс весе комсомолецнэнь, что тейтерне цёра лацо жо теить вейсэн тев. Се комсомолецэнтэ, кона прань кепедезь ваны комсомолка лангс, эрви толкувам, чтобу икеле-пелев витевель. Бути валсо коргазь

### Весе масторонь буржуазиясь максы заем ярмакт Польшанень.

Северно-американской, английской, французской ды германской масторонь банкатне эсь совещаниясост тейсть договор польской банканть марто, чтобу Польшанень максомс заем 20 миллион долларт (долларось кавто целковоиде ламо.)

### Эрви невтемс тевсэ.

Польшань посланник С.С.С.Р-сэ Патек Варшавсо коргась, что Войковонь маштоманзо кувалт переговоронь ветямсто а Польша, а С.С.С.Р. эзь грозя вой-

а витеви истямо комсомолецэсь, эрви максомс тензэ икеле выговор, мейле панемс комсомолсто.

Чтобу седе ламо соватомс комсомолс тейтерть, эрви ячейканень роботанть теемс интереснойкс. Эрзянь тейтертне вечкить гармуният ды морот. Ячейканте эрви праздничка тейнемс од ломанень прогулкат луга лангс, вивер, пандов. Тонавтомс весе од цёратнень, од тейтертнень комсомольской моронь морамо, налксемс. Теде башка эрви тейнемс экскурсият агропункте, волостной эли районной детской ясляв и площадкав.

Ней школав примамо шка. Ячейканте эрви кучомс тонавтнемс тейтертнень. Бути комсомолкась азды кода модемс тонавтнемс эли анокстамс эсь пранзо, ячейкась тензэ лездэзэ. Аламо эрзянь тейтерть тонавтити школасо. Эрва велес сась кодамоак студент университетэ эли рабфаксто кудов отпускс. Эрви студентэнтэ кевкстамс, бути комсомолец, меремс тензэ, чтобу недлянт куть кавксть ветязо занятият школав пурныця комсомолкатне и лия тейтертне марто. Ошов экзаменэнь максомс моламо икеле тейтерентэ эрви тедемс вишка проверка соды эли арась мезеяк. Ато стяко моли ошов и теи расход.

Лия масторонь капиталистнэ анокстыть тенек война. Минек ячейкатнень эрви содамс войнань тевенть. Комсомолкатнень эрви истяжо тонавтомс. Эрви сынст пурнэкс и тертнемс куть недлязонзо весть врач эли акушерка, кона тонавтовлинзе буранань лечамо, перевязкань тейнемс. Перевязкань тееме эрви маштомс комсомолканте. Велесэ эрвастояк те тонавтинимась эрви.

Комсомолонь ячейканть икеле задачат: максомс коммунистической воспитания тейтерентэ, тонавтомс ловномо, тонавтомс тевенть тееме. Комсомолканте не покш тевтнень теемстэ мешиця илязо уль.

С. Пылковский.

насо. Сон коргась, что Польша С.С.С.Р.-гак а кармить воювамо. Патэк видестэ корты — С.С.С.Р. воювамо а арси. Патек теде башка мерсь, что Польша мезе вийсэ старай, чтобу илязо уль война. Но Патекеень валонзо кадоветь валкс. Тевсэ-жо Польша те шкас еще эзь макст ответ Советской Союзонь нотанть карчо. Ней седеяк пек чарькодевить сынст тевест, знярдо Польской правительствась максыть разрешения белогвардеецнэнь теемс Краковсо совещания. Те совещаниясонть белогвардеецнэ арсить кода бороцямс Советской властенъ карчо. Польша корты парете, анцяк теи берянтэ.

## Фабрикень, заводонь лац ветямо тевесь—рационализациясь кемелгавцы социалистической промышленностанть.

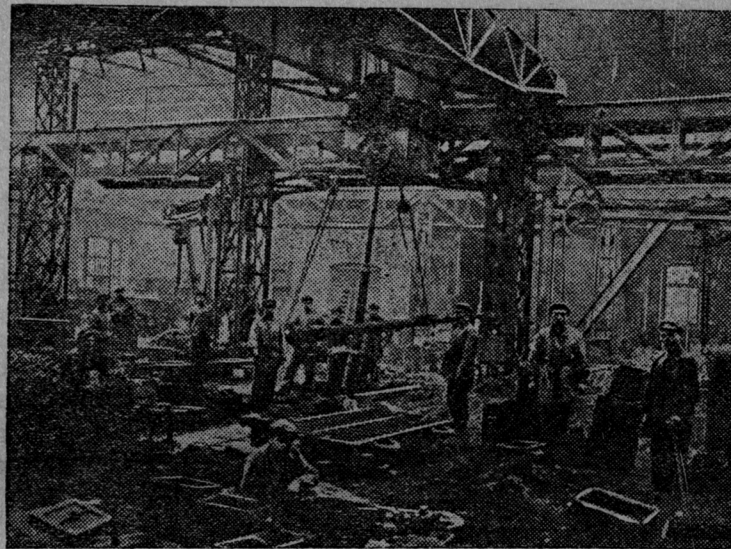
### Мезете производствань рационализациясь?

Рационализациясь — заводонь, фабрикенъ вадрылгавтома тев. Рационализациясь — паро станоксо, машинасо роботамо. Бути заводсо кармить улеме од станокт, то робочеес чинть карми нолдамо кемень раз седе ламо товар икелень коряс. Берянь ули се рационализациясь, бути заводсо улить од вадра станокт, но робочейтне роботыть берянтэ. Заводонь лац ветямо тевесь аволь анцяк од вадра машинасо. Заводось лац роботы сестэ, знярдо робочейтне роботыть сознательнасто—а югавтыть вейкеяк минут зря, роботамо сыть шкасто.

плотациянтэ ды розорасы робочей классонть.

### Кода ащи тевесь Советской Союзсо.

Советской Союзсо рационализациясь вадрылгавцы робочеенъ эрвамо чинть. Робочеенте рационализациянь пинкстэ эрви путомс седе аламо вий. Седе чождыне ули роботамсто. Минек масторо робочейтне роботыть 8 част. Паро од машинасо роботазь заводось карми нолдамо ламо тавар. Таварось карми улеме дешова. Сокицятне промышленностентэ кепедезь кармить улеме тавар марто. Рационализациянь югавтозь робочей классось седе ламолгады.



Паро машинат Ленинградской механической заводсо.

Рационализациянтэ пингстэ эрва робочеес теи анцяк вешентэ эйтэ вишка талика. Икеле, мердано, кемтнень эйсэ стась вейке ломань, ней вадра машинасо роботазь неке-жо кемтне ютыть комсь ломанень кедьга. Вейкес сты голянищань ставкс. Омбоцесь педявты сауська, колмоцесь эскчавны. Нилицесь кочкаря лади и т-д. Икеле кемень стамсто вейке ломань теись весе роботанть—стась, ладясь подушова, чавносэ эск. Ней эрва ломанесь теи анцяк вейке тев. Эсчень чавныцясь стамо а карми. Истя роботазь чизэнзэ комсь ломатне теить сядо раз седе ламо, икеле башка-башка роботамонть коряс.

### Рационализациясь чи валгома масторо и СССР-сэ

Сайсынек Англиань уголиянь таргамо шахтанень. Улить минек Донецкой бассейнэ седе вадрысто роботыця шахтат, Англиань коряс. Англиской робочей чинть (тень таркас) тарги седе аламо уголия Донбасонь робочеенъ коряс. Англиасо роботагыть робочейтне эйсэ кавксодо ламо част. Англиасо шахтане ташт.

Капиталистической масторо рационализациясь сьупалгавты капиталистнэнь, покшолгавцы экс-

Безработнойтэ аламушка васня кармить улеме, но эрва чине минь карматано строамо од заводт ды фабрикат. Не заводтнэнь ламо кармить эрвамо робочейт. Минек заводонь доходось моли аволь капиталистэнь зепс. Сон моли социалистической промышленностентэ кепедеме ды робочеенъ эрвамо чинзэ вадрылгавтомс. Секс минек робочейтне ащить рационализациянтэ кис. Рационализациянь пинкстэ лодорнень, прогульщикнень тарка заводсо, фабрикасо улеме а карми.

### Од ломатне рационализациянтэ кис.

Заводсо и фабриксэ комсомолецнэ и весе од ломатне ащить рационализациянтэ кис. Сынъ седе аламо кармасть тейнемс прогулт, седе стараязь кармасть роботамо. Ламо улить истят комсомолецт ды од ломать, конат теинить седе вадра станокт, витнить машинань асаты таркат. Ненень мерить изобретательтэ.

Радиооолизациянь теезь завотнэ нолдыть ламо дешова товар. Седеяк пек кемелгады мейле робочей ды крестьянонь ютксо союзоь.

Салдин.

## Эрзянь-мокшонь велесэ сан-просвет робота кизна.

Эрзянь-мокшонь велесэ сан-просветань роботанть покш тарказо. Минек велева тень коряс те чис тевтне молитъ еще лавшосто.

Те чис еще кудова минек велева рудаз мелга вануть аламо.

Эрва семиясо партнить чамаст ве нардамосо, учить ве тодов ланго. Тодов лангакснень полавтнесызь чуросто.

Ярцить ве вакансо. Ваканось чувтонь. Те ваканотъ чуросто шлякносызь пси вецэ. Лиясто сайнить шабрань вакант. Истя педить вейкестэ—вейкес ды канклевить кудосто кудос эрва кодат ормат. Секс минек велева ламо сэредият трахомасо, тайсэ, тифсэ, сифилисэ ды лия ормасо. Сельмень ормасо (невтямосо) ды тазсо минек велева таркань-таркань сядо ломаньстэ сэредить 90 ломань. Не орматне сех икелей педить ве нардамасо партнемстэ (невтямот). Тастнэ педить рудазов посудань ды эсь прянь рудавосто кирьдиманть кувалт.

### Мезе эрзяи теэмс.

Комсомолецнэ аравтнест тень кувалт беседат. Ёвтнест беседа-сонть, косто педякшнить не орматне и кода сынст лечамс. Те роботанть велесэ эрзяи ветьямс докторонь и лия тонавтозь ялгатнень марто. Эрзяи сэрмадомс стенной газетас, кода ащи тынк велесэ тень кувалт тевесэ.

Ловнома кудосо, эли красной уголоксо теэмс сан-просветань кружокт. Косо арасть сын, теэмс кружоконт ячейка ваксс. Комсомолонте сан-просветань роботанть ладямс ве-кедь ланге велень советань санитарной секцияне марто. Кучнемс товой комсомолецт. Теде башка ваномс,

кода роботы велень советань секциясь. Бути сон мезеяк а роботы тень кувалт, то эрзяи сонзэ таркасто сыргавтомс. Но комсомолецэсь аволь анцяк ванозо, икелевгак сонсь кундазо работамо.

Васняк эрзяи санитарной тевенть бажамс ладямонзо седе вадрясто общественной учреждениасо, школасо, ловнома кудосо, велень советань кудосо, кооперативсэ и ячейкасо. Ваномс се мелга, чтобу тосо илязо уль рудазь. Ячейканте беспартийной од ломатнень марто тейнемс суботникт. Те суботниксэ урядамс учреждениятнень ваксто навузтнень, эрзяи почодомс песоксо.

### Пионертнэ, октябрёнокнэ якяст ванькстэ.

Истяжо сан-просвет роботанть седе вадрясто эрзяи ладямс пионертнень и октябрёнокнень ютксо. Икелевгак эрзяи, чтобу пионерэсь эсь прянзо кирдевлize ванькстэ ды бажазо эсь семиясонзо ванькстэ чинь кирдеме. Анцяк мейле пионерось карми ветьямо сан-просвет робота остатка од ялганзо ютксо. Ёвтнемс пионертнень эрва кодат беседат, кодамо лезэ максы воздухось, чись, ведесь? Эрзяи тейнемс маргост экскурсият вирев паксяв, ды лия таркав.

### Велень лисьматне улест урядазь.

Улить велесэ ды паксясо сыряз лисьмат. Сынст эрзяи урядамс ванькстэ. Те тевенть комсомолонь ячейкатненень эрзяи саемс эстет. Весе паксясо лисьматнень ды лисьма прятнень урядомост салтыт ячейканте вейке-кавто недлячис. Бути комсомолонь ячейкась те паро тевенть тейсы, сокицятне

## Кода роботась комсомолонь школа-передвижкась Сибирсэ.

(Барнаульской округсо).

Те иенть Барнаульской, округсо роботась вейке школа-передвижка. Телень перть нодасть кавто выпускт. Школа-передвижкась роботы васенце ие, опытозо еше арасель, но школасо тонавтницятне получасть ламо.

Васень выпускось нодазь Тальменской районсо Шишкина велесэ. Те школасонт тонавтнест эрзят, но руководителесь ульнесэ

кармить вадрясто ваномо комсомолонт ланкс.

### Кулозь скотинатнень валинк мода поц.

Ячейканте эрзяи ваномс сеньмелга, чтобу кулозь скотинатнень паксясто пурнакшновлизь и ускевлить скотинань калмазыр латкэ. Бути кодамояк кулозь скотинанть арась азорозо ды кияк а сайсы паксясто — ячейкась илинзе кат паксяс наксадомо. Истямо скотинанть эрзяи валамс седе сэрейстэ мода поц.

Комсомолонь ячейкатнанень эрзяи ваномс те тевенть мелга и ютавомс сонзэ седе организационнойстэ. Сан-просвет лекциянь ловнома эрзяи тердемс доктор эли лия содыця ломань. Эрзяи беседанть коряс сэрмадомс лозунгт и педявтнемс ловнома кудова, сельсоветка. Бути сэреди кодамояк бедной сокиця, конань арась алашазо то комсомолонтень эрзяи вешемс велень советстэ алаша больницязь модемс, эли ветьямс сонзэ ваномо кудов доктор.

Весе сан-просвет роботанть комсомолонтень эрзяи ветьямс вейсэ велень советанть марто и велень советань санитарной секциянт марто.

мокшо. Сон эрзяк эзь машт парсте баямо. Секс тонавтницятне пеняцясть. Весемезэ школасо тонавтнест 28 од ломань. 16 комсомолецт, остаткатне беспартийнойть. Тейтертнеде тонавтнест 6 ломать, 4-тне комсомолкат. Кавтотне совасть комсомолс школасо тонавтнемстэ. Тонавтнесть рузонь учебникень коряс. Эрзянь учебникт кучеть позда.

Омбоце выпускось ульнесэ лия районсо (Белоярской районсо Думчева веле). Школасо тонавтнест 25 ломань. Эйтэст 6 комсомолецт, 5 партиецт. 7 батрак лоткасть тонавтнимадо секс, што сын тусть роботамо.

Школасо тонавтницятне ветьясть общественной робота. Ютавь советань кочкамо собраният, роботасть кооперациясо, кресткомсо. Икеле Шишкинасо ульнесэ 18 комсомолецт, школасо тонавтнимадо мейле комсомолецнэде 36. Думчева велесэ икеле ульнесэ 3 комсомолецт, ней 14 комсомолецт. Ней беспартийнойне седе вадрясто вануть ячейкатне ланге. Совить комсомолс. Школа передвижкатне тейсть ламо. Кавкс комсомолецт школасо тонавтнимадо мейле тонавтнить Совпартшколосо, мокшонь-эрзянь отделениясо. Сы годна эрзяи надеямс, школатнесэ седе ламо кармить тонавтнеме, седе ламо теить школатне. Истя роботасть школа-передвижкатне Барнаульской округсо.

М. Никишов.

**Эрзянь комсомолецт, комсомолкат! Организовадо велеванк Осоавиахимень ячейнат!**

А. Я.

## Пророк Илия ды пургинесь.

Аввл аламо зыянь теи ломанень пургинесь. Вант сон чави ломань, вачкоди стадак паксясо эли кудо кирвасти ды цела веле пулты.

Россиясо 18 иес (1870—1887) ёндо лашьсь 10.500 ломань. 4—5 ие теде икеле ве велесэ ульнесэ истямо тев. Церкувасо венчильть. Се шкане сырғась пургине ды ёндо лашьсь вачкоць церкуванте. Ярмак-горобиясонть палсть весе коновонь ярмактнэ. Ламонь таркова церкувась лондаць. 40 ломать глушавсть. 21 ломань стакасто ранявсть. 12 иесэ тейтерне тарказонзо чавовсь.

Мезе истямо пургинесь ды ёндо лашьсь, косто сын лисить, кода прянт ванстомс сондензэ,—тень седикелень сокицясь а содыльсэ. Ды нейгак сокицятнестэ аламо содыцяно.

Весе наукаст, техикаст се права ульнесэ религиясо. Религиясь мериль истя: пургинень кучсы пазось ломатненень грехест бис.

### Пургине—пазт.

Кезарень религиянь ломатнень койсэ будто менельсэ эри пургине-пазт—пек кежей атя. Сев. Американь народ—индеецт, кода пижныль пургине, мерильть те пазост нолды покш орёл. Кода орёлось лапасонзо яхоли—зэрни пургине. Кода сельмсэнзэ коншты—ёндо лашьсь верьгеди.

Финтнэнь ульнесэ пургине-пазост Укко. Сон будто кортыль пельтне пачк. Кокак кудозо чопогады, сон тол верьсяиль. Сестэ ломатненень неавиль ёнадол. Эрзятне ютксо нейгак пеелезь мерить, кода пургине пижны: „Те пророк Илия пипканзо кирвастьямс мусатсо тол чави“. Эрзятне финтнэ марто ве племань. Финтнэ пельде кадовсь ули те меревтесэ.

Рустнэнь покшгяст—славянтнэнь ульнесэ пургине пазост Перун. Сонзэ мелензэ витемга славятнэ кантнильть тензэ жертват: скотинат, пленс саезь ломать ды айкакшт, Но пазтне сыредить ды кулыть. Кулось Перунгак.

### Перунонь таркас Илия.

Кемемс-деряй летописьтнень, тосо сермадозь: князь Владимир лемдямонзо мейле содызе Перунонь лишмень пулось ды ваявтызе лейс. Христианской поптнэ теде мейле истяжо чавсть ломатнень пряс, что пургинень, пиземетнень кирди кецэнзэ пургине-паз. Анцяк лемзэ сонзэ аволь Перун, но Илия:

Истямо пургинень, пиземень кирдикс ды коське иень нолдыкс чопуда народ тешкас ловить Илиянь эйсэ.

### Мезде эрить пургине ды ёндо.

Эрва маней чинь валське эри роса. Завтрак порас те росась коськи, сон велявты паркс ды капети верев. Истя жо паркс велявты чинть кувалт ламо ведь лейстэ, морясто. Вере воздухось седе кельме. Кода парсь понги те кельме воздухонте, карми тустомо, мейле тееви неавиця пелькс.

Не пельтнесэ чинть эждамо, воздухонтень ды вейкест-вейкест эйсэ эзавомо, пурнави ламо элен-

тричества. Кода пельтне новолить масторонть велькэс, электричествась пельтнестэ воздухонтень вельде юты модас—тееви разряд. Истяжо разряд эрси кода кара-карчо вачкодевить пельтне. Эрва разрядонтъ теемстэ лиси покш зерьке ды ёндо.

Пургинесь—те покш электрической искра, конань техникась ды ломанень превесэ озавтызе уське ланге ды велявты эйсэнзэ фабрикат заводт; валдомты ошт ды велеть. Кодаткак Перунт ды Илият сонзэ кецэст эзизь киртне. Ды сынсь как неть Илиятне Перунтнэ бобаскесэ ансяк ульнесэ.

Сокицятнень весе эрямоствэ тапарязь моданть марто. Ульсь пиземе, шачсь суро—эри ломань. Пиземетнень, пазонь кемияцятне койсэ, нолды Илия. Секс эрзятне правнуйть Илиянь чинть.

Техникась, книгатне, наукась, организовазь роботась ков чи седе парсте невтить сокицятненень, что кодат-как пазт природанть эйсэ а ветить.

М. Ан—в.

## Мекс и кода эрви алкалгавтомс тавартнэнь Питнест.

Товартнэнь питнест алкалгавтомс теветь кода васня ульнесь, истя нейгак пек покш значениаю. Тень эйсэ ащи ошонть марто веленть ютксо смычкась. Бути государственной промышленностесь максы ташто властенть коряс седе дешова таварт, смычкась карми кемекстомо. Бути седе питнейть—карми каладомо.

Крестьянэнь кургсто эрва коли марят вал: „Советской властес пек вадря власть, но ошонь тавартнэнь тенек эщо пек питнейстэ ми.“ Секс Коммунистэнь партиань Центральной Комитетэсь тейсь постановления, чтобу эрва партийной организациясь и партнецэсь мезе вийсэст стараяволт ошонь тавартнэнь алкалгавтоманть кувалт.

Знама, товартнэнь питнест эрва иене, эрва ковнэ, эрва чине яла дешовалгадыть. Тень эрва кие несы. Но яла теке сынэ эщо питнейть.

Минь вадрясто повнясынек, кода ащесь теветь 1923 иестэ. Магазиантэ, складтэ ульнест пешксе ошонь тавардо, но миенс сынст ульнесь аюода. Мекс? Секс что сынэ ульнест пек питнейть. Крестьянэнен эрваст таварт, но рамам сынст ульнесь пек стака. Кой-кона фабрикатнэнь савкшность пекстамс. Робочейтне кадновсть роботавомо, крестьянэ—товартомо... Анцяк тавартнэнь питнест алкалгавтомантэ мейле, теветь тусь таго лад.

Лад тейсь партиася, кода сон эзь соглася оппозициянтэ марто, кона арсесь питнейгавтомс тавартнэнь, секс что те вети налавтомо ошонть марто веленть ютксо смычнать.

**Нода эно дешовалгавтомс тавартнэнь.**

Васняк эрви седе пеккине кемедем промышленностенть, чтобу сон максоволь крестьянэнен седе ламине товар, секс что ней васень коряс крестьянэнен эрви седе ламо тавар. Но тень эйсэ теветь эщо а теви. Эрви, чтобу фабрикатне тавартнэнь полдаволт седе дешовасто. Но тень кис товой эрви ладямс од ма-

шинат-месть и чтобу робочейтне тосо роботавольт оймекс-седейкс.

Ошонь тваартнэнь питнест пек касы фабрикасто лисемадост мейле—велев пачкодимазост. Тесэ эрви кода центрасо, истя губерниясо, уездэ и велесэ торгувиця учреждениятненень вишкалгавтомс эрва кодат расходтнэнь.

Минек ошонь тавартнэ безмадов весе молить фабрикасто велев кооперациянтэ кувалт. Тесэ стала быть эрви заботямс тень кувалт кооперациясо роботыцятненень. Ськамост кооперациясо роботыцятне мезеяк а тенть.

Ошонь тавартнэнь питнест алкалгавтоманть кувалт эрви заботямс эстет кооперативен члентнэненгак. Эрви седе сееднестэ тейнемс общей собрания. А эрви учомс, зяярдо правлениясь пурны собрания, эрви сонзэ кармавтомс собраниянтэ тееме. Не собраниянтэнен эйсэ эрви кунсомомс правлениянтэ докладонзо, мезе сон тейсь таваронь дешовалгавтоманть кувалт. Общей собраниянтэ эрви максомс правлениянтэ превть, кода седе вадрясто ладямс кооперативен теветь.

Те теветь кувалт эрви седе пек ваномс ревизионной и лавочной комиссиянтэненень. Сынест эрви ваномс, чтобу правлениясь аволь ютавт тия-тува зря лишной ярмак, чтобу сон тейневель седе аламо командировкат, чтобу правлениясь козой эрви ве улав—аволь кучт колмо... Секс эрви не комиссиянтэненень кочкамс седе теветь ветия и содыця ломать.

Пек покш лезэ кандыть таваронь дешовалгавтомантэнен велень корреспондентна. Сынест эрви сёрмадомс эрвань и мокшонь газетас кооперациянтэ кувалт, кодат сонзэ асаты тарканзо и ларо ёнксонзо.

Весемедэ пек те теветь кувалт эрви заботямс комсомолонь ячейкатненень.

**Комсомолецтнэнен таваронь дешовалгавтомантэнен весемедэ инеле эрви мундамс.**

В. Ш.

## Кода пурнамс машинной товарищества.

Машинной товариществань панжомс эрви вете члент. Седе аламо пурнавиндеряйт члент—те товариществантэ губзем управления регистрировамонзо а карми.

Бути товариществась арси рамамо седе дешовой машинат (плугт изамот, веялкат), 5—10 члентнэяк сатыть. Истят машинатнэнен аламо члентнэяк рамасысь. Бути товариществась арси рамамс трактор, паравой молотилка, то не машинатне вишка товариществанень а рамавить. Эрви пурнамс покш

товарищества—сядо эли седе ламо член марто.

Машинной товариществантэ эрви сёрмадомс устав. Те уставонть сёрмадсысь районной эли уездной (примерной) уставонть коряс. Машинной товариществантэ эрви сёрмадомс устав колмо экземплярсо. Уставонть товариществась кучсы губземупраделениясь. Уставонть ало улест 5 членэнь подписать. Истяжо эрви сёрмадомс заявления вете подписать марто. Заявлениянтэ лангсо подпис-

нень эрви засвидетельствова мс волисполкомсо.

Заявлениясонть сёрмадост кинь товариществась кармавцы весе теветь ветямо. Заявлениянтэ и колмо экземплярт уставнэнь можна кучомс почтасо.

Зарегистрированной товариществась может кармамо роботамо.

**Нода ладямс товариществанть роботанзо.**

Тевень ветямонь кис эрви пурнамс правления и ревизионной комиссия. Шкань ютазь эрви тейнемс товариществантэ общей собраниянтэ.

Бути товариществась вишкине (5—10 кудот), правления ды ревизионной комиссия кочкамс а эрви. Истямо товариществантэ эрви анцяк сёрмадомс договор.

Тедэ мейле эрви теемс смета машинань рамамс ды роботань план. Эрви рамамс товариществантэ истят машинат, конат кармить лад молеме велесэ роботамсто. Берянь машинат илязо рамсе товариществась. Кодат машинат рамамс товариществантэ—тень сынс члентнэ содасысь. Эрва районсо эрвист башка машинат.

Минек эрва велетненень сех пек эрвист истят машинат: плуг, изамот, разбросной и рядовой сядкат, понжавтумат (веялкат-сортиривкат), жнейкат, молотилкат, конной граблят и лият.

Товариществантэ эрви икелейгак пурнавомодо мейле пурнамс пайть, чтобу кредитэнь максыця учреждениянтэ апак цель максост заем ярмакт.

Товариществанть средстванзо а сатыть машинань рамамс, эрви товариществантэ сынест совамс

## Паринатнэнь апак иза кадомс а эрви.

Ламо сёрмадыть газетсэ, парямс рана паринат, видедемс корнеплодт, чапавтомс тикшеть. Но сокицятне а роботыть агрономонь тонавтоманю коряс.

Велесэ анцяк кой-китэ паринаст эйсэ парить рана. Истят велетненень можна сурсо ловомс. Седе ламо сокиця паринаст эйсэ парить позда, кода модась калгокстоми кшникс. Те сокань уманть кацы апак иза. Колмо недлядо мейле карми ивамонзо. Коське покольтне ланга ивамось кирнавтнэнь-кирнавтни. Куть кода иля иза—покольтне а тапавить.

Варчат паринатнэнь лангс—сельведеть туить.

Эрволь сокамодо мейле сеск изамс уманть. Сестэ меньгак поколь аволь кадовт. Зато те умась апак иза уманть коряс ванстовлизе летькензэ седе парсте.

Лиясто сокицятне двойть паринаст эйсэ, но двоимось кой-косто теи покш зьян. Алце летьке модась сокардави лангс и курок коськи. Бути коське моданть кармат двоимонзо, то остатка летькесь лиси эйстанзэ. Зяярдо модась пек летьке и озавь, сестэ

членкс волостьстэ кредитной с.-х. товариществась. Сель-хоз. кредитной обществась максы заем ярмак машинань рамамс.

Машинной товариществась маштово машина мельга якамо. Машинанень эрви теемс лато киякс марто. Кодак машинась паксясто сы, эрви ускомс лат-алов. Пиземе ало куть кодамо паро машинась чемени. Роботамодо мейле машинанть эрви парстине урядамс ды ваднемс ойсэ. Тулкатнэнь ды петкельтнэнь эрви ваднемс карасинсэ. Тельня весе машинатнэнь эрви пурнамс кардс.

Колезь машинанть эрви витнемс седе курок, чтобу иляст ёма винтэнзэ и лия частензэ.

Машинной товариществась тейнезэ мастерскойтэ, кузницят. Кузницясь роботаво аволь анцяк товариществанть лангс. Сон вишка питнеде витнезэ лия сокицятнэнь машинаст эйсэяк. Анцяк истя теветь, машинной товариществанть лангс парсте кармить ваномо велень сокицятне. Товариществась рамсезэ машинат аволь анцяк эсь членэнзэ туртов, сон рамазо лия сокицяненьгак.

Товариществась совазо членкс сель-хоз кооперациянтэ союзс. Союзось седе курок добови кредит, рами машинанень эрвикс часть ды кучи инструктор. Инструкторось невтсы, кода роботамс машинасо ды кода якамс машина мельга.

Машинной товариществась ветязо агрономонь тонавтоманзо коряс весе роботанзо эйсэ. Анцяк се товариществась ули авторитетной, кона карми левдэме весе сокицятнэненень одс ветямо велень хозяйстванть.

А. Л.

двоямс эрви. Бути коське, иляк двоа.

Паринанть совамодо мейле сеск изык—саят седе ламо сюр.

С. А.

## Пиземе шкане тикшень костямось.

Пиземе шкане мода лангсо тикше костямс амаштови: варма пачканзо цинстэ аютави ды карми весе раушкадомо-наксадомо.

Тикшентэ эрви сравтнемс тарад ланга, ды аволь куцясо валамс, седе чурынестэ.

Тикше марто модань юткось улезэ кавто-колмо вакст (четверть). Аршиндэ эчкстэ пластнэнь акайсемс, ато преи.

Жердя лангсояк вадрясто косьтыви: ведесь жердянтэ ланга весе чуди алов, тикшентэ поц а сови. Пизементэ лоткамодо мейле вармине костясы.

Жердя лангсто празь тикшентэнь эрви мекев кепсемс верев.

Эщо вадря теемс истя: сядксемс моданте пеземкст, (колеят) вейкеде-омбоцес содемс трокс чувт, конатнэнь ланга лацемс жердянтэ, жердянтэнь прыва ацамс ликшентэ.

Агроном Л. Штрандт.

# „Пазонь буканть“ тертизь.

— Ёвтнема. —

Чуросто, прок „ведь бука“ буюсь манастырень церькува прясонть баягась. Манахнэнь терць вечерняв.

...Буммм! Буммм! Буммм!..—буюсь баягась. Кувсесь чуросто, лотксезь-лотксезь.

...Уммм... уммм... уммм...—уюсь чокшнень венельксесь. Баяга вайгелесь кааты манастырень тона бокасо виренте. Виресь састыныге шалнось, прок мельс апаросо ащесь, мейс травожизь сонзэ сэтме эрямонво.

Манастырень настоятеленть келия бокасо ашеть кавто ломать. Вейкесь—сонсь архимандритесь Геронтий, омбоцесь—монах Маврикий.

о. Геронтий кортась састыне, прок пелезь:

— Эрямом о. Маврикий меельс пелев берякадомо кармась мейсь бути..

— Истя мейсь, о. Геронтий?

— Вейке вере пазось содасы... Эрьва вене онстон бредян пек беряньстэ... Прямак чарамо кармась...

— Берять онт некшнат? Те уш а истяк. Кодат онтэ, о. Геронтий? Ёвтнек куть вейкешка...

— Ламо ульнесть эйтэтэ, весе а повнявить... Ёвтнеса сень, конань аволь умок неиять... Ащан було чаво пакясо, кода товань пачкодинь,—а содан. Кармась, було, лангзон эцеме эрьва ёндо благой зверть. Вот сезнить эйсэн, вот сезнить! Эль пецамизь, вот вот кулан... Друк, було, кие бути каподимим удалдо и кепедимем верев. Пачтимем, було, лия таркас. Ваннан—перькан—церькувасо ащан. Венчамон, було, кармась. Сыргозинь.

— Ну, о. Геронтий, те онось пек берянь.

Мон вана пока кунцолынь—весе сорнынь... Меньгак покш апаро карми улеме теть... Вант эсь прят берянь доманде...

— Монськак чарькодсать. о. Маврикий, те онось паро тень мезеяк а алтни. Седе анцяк пелян,—а содави, кона ёндо учомс беданть...

о. Геронтий нолдызе прязо грудензэ лангс, сельмензэ сьалгнзэ моданте и састо мерсь:

— Истя.

о. Геронтий вечерянтъ служиве мельде-валдо. Седейсэнзэ ярцасть благой кискат.

о. Геронтий часошка уш, кода ащи озадо библианть вельксесь. Истямо уш сонзэ обуцязо: кодак сталгады ёжово, кодак кармить эрьва ёндо эцеме лангзонво стака думт,—сон карми ловномо библианть. Сразу оймавтсызь седеензэ библианть сёрмадовксенэ. Но тече сонзэ прят поц библиась эзь моль. Кедензэ ульнесть путозь библианть лангсо, а превтне лиясо. Лець мелевэнзэ вейке умонь тев.

...1921 иень март ковось. Народ весе вачо эри. Ламо кудосо арась сускомо кши. Анцяк манастыресь парсте эри. Эрьва мезест ули.

Сась ве раз тензэ комсь иесэ тейтерь, кансь мартонво коцт модамарь лангс полавтомс. Тейтеренть кудосо покш семья—кемгавтово ломань. Донинзе вачо чись. Тусь сонзэ, Геронтиень мельс тейтересь: чамазо мазый, куть вачодо эрямось ашолгавтывельк аламодо, яла теке мазый, телазо пек паро: аволь пек куя и эчке, аволь човиньяк...

Кирвайсь о. Геронтиен поцо пси сятко. Кармась толсо паломо седеезэ, охота тензэ тейтеренть саемс... Ривезь лацо кармась кортамо Геронтий тейтеренть марто.

— Сазорнэм, чи-валдынем... мейсэ кастыдезь ды косо ванстыдезь тонь.—истямо кралянтъ? Чамат тонь прок садсто сезень мазый яблук, сельмет прок менельсэ тешть палыть... Рунгот ровна виде-килий... Кода тонь лемет?

— Пелягея...—аволь смелстэ мерсь тейтересь.

— Марьяк вана, лемеськак кодамо мазый!.. Полага, сазорнэм мазы чи валдынем... кода мон тонь вечтан... Кеветее ие вана уш эрян манахокс, кеветее ие уш ознан пазнэнь народонь грехнэнь кис. Кеветее ие, кода а содан авань... ганць... Аванть седейтан овсе ёртняить, но кодак тонь неитень,—истяк кирвайсь седеем. Карминь вечкимат, Полага, ды истя мик, тарка-эзем а муян... Полага ёвтгык валот, кармат мартон эрямо? Весе седеем пуцать теть: раман теть од платят, орчатам, наряжатам куклакс...

Полага чопуда сельмесэ кунцолыне о. Геронтиень валтнэнь. Превензэ мик велямо кармась... Тейтересь сон эщо од, эрямонь ладонть содасы беряньстэ, цёра марто тевезэ арасель эщо весть-как, а содасы те ёнксонть. о. Геронтий а туй мельвэнзэ; ды а кода туемскак: сыре, ниленгемень иеть тензэ, черензэ ды сакалонво кувакат прок алашань гриват. Сонць Геронтий эчке, прок куя боров; келезэ корты шепельсте, аламодо понгонь, кортамсто кургово човдо пешксесь... Ну, кода ней вечксак истямо ломаненть?!

— Ну, Полага, месь арсят?—Кевестизе о. Геронтий.—Думакаи чарькодик: иесь ней вачо, кулат ведь, пиштяка пособлямовтомо...—и кутмордызе.

Полагань седеезэнзэ мезе бути кундась, кармась сювордамонво ровна клещасо. Мельвэнзэ аламнес лець вейке кизэнь чи, вирь поляна, тосо сынь налксить. Вирь пулованть чийнесть... Сонзэ мельга чийсь Петя—велень од цёра, кона уш Полагань мельс умок тусь. Сех тусто вирь пулонтэ кундызе Петя Полагань. Кундызе—и кутмордызе. Полага эзь карма-

дерямо карчонво; варчтасть сынь карадо-карчо, сельмезаст кирвайсть толнать, цють-цють пейдезевсть—и турваст педясть вейс кувака и пси паламосо.

Кизэсь ютась паро онкс. Эрьва чокшнэ сынь вейсэ эрясть; но вачо чись явтынызе: Петя тусь прянь грамю Сибирев, Палага кадовсь веленте...

— Палага, светкем,—тошки пилевэнзэ о. Геронтий.—

— Мейсь а кортат? Эли теть пек уш а вечкиван?..

Палага кашт моли. Сон содасы месь кортамс куя боровонтей, но... вачо чись... вачо чись...

— Ну, Полага, месь мудят эйсэн! Тонть марто, мон ванса, диякс нельзя, анцяк истя вана... Саизе эземстанть и кандызе вроватьс II.

Ютасть колмо ковт. Полага якась аволь сьбамонво: поцонво эйкакш. о. Геронтий, кода марьясь теде, прок причавсь. Эзь машт месь тейнемс. Кармась Полагань кортамо, штобу эйкакшонть калвтомс. Но Палага кодак эзь соглася. Эрявь-эрявь эйкакшось чачсь. Геронтий кармась пособлямо цёранстэй ярмаксо и эрьва мень вешасо Марьясь теде Пензасо архиреесь, пек мурнize тень кис архимандританть. Теде мейле Ге-

канть“ лангс. Подсудимоесь ульнесь о. Геронтий. Суде макссь лангзонво Полага. Кавонест ульнесть уш народсонть. Ёжост ульнесть аволь вейкетъ: о. Геронтиень кельсэ а ёвтавикс, Полага ащесь надиязь.

Ломатне пек кортасть те тевденть, прок сезьгат чикорць; эрьва ёндо анцяк и марьясь:

— Ванта ай, „пазонь буканть-как“ кундызь!..

— Сонзэ ней течи ёварцызь кода а кода.

— Да уш максыть тензэ од тейтерень манчиманть кис мезеяк...

Кодамо сыре ды амазы,—чидельсть салава тейтертне.

— Неужли Полага сонзэ палцизе?

Од цёратнеяк эсть каднов рядто: сынь толмошасть тейтертне юткова и пшкалесть:

— Маря, ванта од цёрась кодамо мазый, прок паро породань айгор, корминец... эх Маря, те бу тонеть, самай сок улелель...

— Оймак кискань курго! месь монень педят! авё вакстон.

Ламо эщо кортавольт ломатне, но совась судось—и народось весе обшт мольсь.

1) Признать отцом ребенка Алесей, рожденного Анной Давнишневой от Геронтия Мартемьяновича Титова. 2) Взыскать с Титова на содержание ребенка со дня подачи истицей заявле-



ронтий отказась эйкакшонтъ лоткасэ тензэ пособляmodo. Полага аволь весть ранговь сакшнось тензэ Алексей (истя цёранть лемезэ) марто, но Геронтий кучилинве мекей секе марто, мезе марто сакшнось...

Вана кодамо история лець о. Геронтиень мельс. Знярс сон ащесь библианть вельксесь. Мейле вельтивэ библианть, кепединзе сельмензэ пазаванть лангс и мерсь:

— Вере пас корменець ваномак куть тон кери толонь бедасто...

III

Б—В'лсса велесэ покш события: народной судсо тече кармить кунцоломо покш и пек мазый тев—кармить судямо алиментань кис манахонь прят.

Судонтъ уподомадо пек икеле народомось пешкець атядо-бабадо, цёрадо и тейтерде. Эрьва кинень охоталь варчтамс „пазонь бу-

ния, с 24 фев. 1925 г. в месяц по 10 руб. до полного совершеннолетия. Сумму иска суд определил в 120 руб. в год“...

Истямо постановления тейсь судось Геронтиень кувалма. Геронтиень под каивсь стака кев. Сон народсонть койкак лисесь.

Кавто цёрат молить ульцяванть и кортыть:

— Ёнсто жо скворды судось—120 целковой иес!

— Сонензэ те мезеяк арась. Кемень целковойть ковонте сонтьфу—и каиве.

— Истя мейсь пек курок?

— Мейсь курок... Ды зняро кандомка тест кандыть манастыrente: и ярмаксо, и ярцамо продуктасо, и орчамо пельсэ...

— Да, те алкукс: ламо эщо дуракна. Коли анцяк маштыть сынь?!

Ален Дунышин.

# ЭРЗЯНЬ-МОКШОНЬ ИСТОРИЯСТОНТЬ.

Историянь документнэнь коряс эрзяне ды мокшотне 1000 ие теде икеле эрять Равонь, Окань и Сурань лейтнень ютксо. Рузонь летописецнэ те масторонть истя мерильтькак „Мордовская земля“. Те масторонть обед ёно—Каспийской и Черной морятне малав ульнесть степть. Сынъ нейгак истяк степекс ащить. Тесэ ульнесть покш ки, кува Авиясто яла сыльть таркадо-таркас явця народтне. Тува ютасть готт, гунит, ногаецт, половт, татарт. Эрзянь моросо нейгак морсить:

„Вирь чиресэ эрзянь цёра  
пенк кери,  
Вирь крайнесэ мокшонь аля  
по ленци.  
Икелев варштась эрзянь цёра—  
ногайт сыть  
Удалов варштась мокшонь  
аля—половт сыть“...

Берянь эрзятнень, мокшотнень ульнесть эрямост истямо шабра народт вакссо. Сынъ секе-тев грабильть, розорильть и пленс сальть эрзя-мокшотнень.

Коде эрять эрзяне, мокшотне, кува яксесть, месть тейнекшнесть седикеле—историясо парсте апак сёрмадт. Сындет анцяк кой мезе арсиват грециянь и римень седикелень писателътнень сёрмадовксенэнь коряс.

## Месть кортасть эрзя-мокшотнеде лия масторонь историкне?

Геродот 2400 ие теде икеле сёрмаць: „Чёрной моря маласо эрять народт—скифт, алазонт, неврат, антрофагт.“ Невратнэнь масторост сон мери „Нора.“ Сынъ кадызь эсист масторост, кода появасть товой ламо гуйть, и тусть Днебрань трокс чи лисима ёнов. Невратне ульнесть сюрю-видиця народт. „Нора“ валось моли эрзянь „норов“ вал ёнов. Днебрань и Южной Бугонь (истят лейть) кувалт масторсонть нейгак улить лейтнень лемест: Пуромлей, Боромлей (бромонь лей), Чичелей, Громоклей, Сучалей. Полтавской губернясо як ули Лукомля (Лукомлей). Не валтнэ эрзянь. Нетне документнэнь коряс арсить, что тосо эрять эрзя-мокшот. Эрзя-мокшотне торгувильть лия народ марто.

Васень сядо иетнестэ грекенъ писатель Стрибон сёрмаць эщо аорс-народто: „Аорсы“ эрять Та-надань (Дон лей) вакссо.

Сынст масторост вачкоць Каспийской морянт вакс. Сынъ торгувильть вавилонянтэ марто. Босфорской инязоронть куломадо мейле аорсонь инязорсь пурнась 20.000 ласте ломать вёвамо“. Римень историк Тацит-как теке шкастонть сёрмаць (12 кн. 15 гл.): „Римлянтнэ“ аорснэ марто вейсэ кармасть туреме Митрида-

тонь (Босфоронь инязоронть) карчо. Аорснэ турсть ласте. Мейле Митридат, кода сонзэ изнизь, молись аорсонь инязоронте, сиюкунясь тензэ ды энялсь живстэ кадоманво.“ Аорсы валось моли эрзя-вал ёнов. Плиний (римень ломань) аорснэде мери „амаксобий“ (данень а максыцят).

Эрзянь кортавксонтькак тешкамс кадовсть лия народонь валт: „ракша“ (персэнь)—минек мерить лишме; катар—а вашиця лишме (ули эрзянь вал-меревкс: „катар вашияс“); калмазырь (персэнь жо)—калмот; кезерь-валоськак пек моли римской (латинской) „цезарь“—кесарь ёнов. Нетнестэ неяви, что эрзя-мокшотне яксильть кара-карчо римлянтнэнь ды лия народтнэнь марто, конатнень валост те шкас кадовсть эрзянь кельс.

1000 иетъ седе икеле (913 иетъ) арабонь путешественник сакшнось Камской болгартиэнэнь (болгартнэ пек торгувильть). Сонгак сёрмаць: „Ули народ арзяне. Инязорост эри Арза-опсо, эсист масторост куншкосо. Болгариясто арзянь масторс пачкодат камень чи молевъ. Сынъ усксият болгартиэнэнь ривезень, чинемень и лия зверень кедьть. Эсист масторс киньгак а поддыть. Кие сови сынст масторов, сень сэвсызь.“

Лия писателъть истя сёрмадыть эрзя-мокшотнеде: „Мордва—народсь пек кежейть. Шныть сынъ се ломаненть, кона ламо лия масторонь ломать чавнось. Кие вейкеяк ломань а чави, сенень урвакесто а мерить.“ Эрзятне се порава ульнесть виевть, эрять ве масторсо, кирдильть ась коест. Лия народнэнь-как а изнявильть.

Летописец Нестор 1103 иетъ сёрмаць: „Муромской инязорось-Ярослав турсь эрзятне-мокшотне „с мордовою“ марто. Мокш-эрзятне сонзэ изнизь.“

## Мокш-эрзятне умок уш сюрю видильть. Пек ламо воевакшность.

1245—1255 иетнестэ Дон леень кувалт ютась Католической проповедник Рубруквис. Сонгак мокшотнеде ды эрзятнеде сёрмаць: „Пелеве-ёнов Дондонть касить покш вирьть. Тосо эрять моксель (мокшо) и мердас. Сынст законост арасть, кудост вишкнеть, эрять вирь поцо. Сынст инязорост и ламо цёра ломанест чавновсть Германияс, ковой сынст саизь мартост татартнэ. Германиян ломатнень сынъ шныть и арсить сынст марто вейсэ татартнэде менеме. Ламо сынст медест, штаст, тувост, дикой зверень кедест.“

1517—1526 иетъ Герберштейн (германиян) сёрмаць: „Эрзятне эрять вирьсэ, кортыть эсь кельсэст. Сынъ апак лемдя. Велест ви-

## Эрзянь тейтерне.

Луга лугава  
Пакся паксява  
Моли тейтерне,  
Эрзянь тейтерне  
Покш, вай, пулыне  
Мазый-добрыйне...

Прясо пачине—  
Парцей фатыне  
Пиле-пилетне  
Теке тештетне  
Липнить-липадить  
Нурьгить-качаить.

Конянт бокава  
Кавто пелева  
Чертне юткова  
Буто цёкот, вай,  
Нурьгить-нурьгадыть,  
Мерят, нурандыть  
Гайги повнэшкат  
Пештень товнэшкат.

Мешцэнт киргасонть,  
Сюлав нарядсонть  
Эргеть-човалят,  
Янтарт, кумбрынат.

Кецэ сурнэтьне  
Кандыть сурескинеть,  
А сурк принетне  
„Валдоск“ валдовтнить.

Сонзэ, тейтернень,  
Мазый-добрыйнень:

Рунго видине—  
Виде килейне,  
Лангсо-руцине  
Викшнезь ашине.

Пильксэ-карьцимнеть—  
Сафьян котынеть,  
Эйсэст эргинеть  
Вай, човалинеть,

Моли, моли сон  
Чалги, чалги сон  
Тикше потмова  
Цеця принева;  
Цеця принева  
Тайной кинева...

Кинень моли сон  
Кинь, вай, васты сон,  
Сон од тейтернесь,  
Пек уш вечкевнесь?—

— Моли, моли сон  
Думи ялганстэнь;  
Айги, айги сон  
Однасумонстэнь;  
Однасумонстэнь  
Пиче пулонтень  
Тосо эрйентень—  
Пенгень керинтень,  
Пенгень керинтень  
Аля-алянтень...

Илья Кривошеев.

## Нюрька морот.

Шуми рошась, седе мазысь—  
Варма марто балови.  
Минек велень пионертнэ  
Дисциплина а содыть.

Ванькс ведь лангсо яксяртт уй-  
нить,

Эстет ярпамет вешнить.  
Минек велень покш пекетьне  
Газетатнень а вечкить.

Вельть вадря тонеть кукине  
Вирьде вере моракшносо,

шकिनеть, сокить-видить суро. Сынъ пек кежейть. Вадрясто туркшнить (воковать) татартнэ марто. Парсте леднить стреласо.“

Не сёрмадовксенэнь коряс седикелень эрзятне—мокшотнень эрямось аламодо ды неяви. Суро видильть, масторсо ульнесть ламо вирьть. Вирь вакссо эрзя сынъ тонацть чувсто эрва вешень тееме. Неень эрзятнеяк те ободцать эзизь кадт. Ламо эрзят улит угольщикт, дектарникт, плотникт. Нейгак эрзятне морсить морот вирень полянадо.

„Булгара“ се шкань ульнесть культурной народ. Сынст марто эрзя-мокшотне якильть кара-каршо.

Не исторической и экономической условиятне мокш-эрзятненьгак эрямост кепедевлить, анцяк сынъ эсть кенерь касомо политически и культурно. XIII столетиясто сынъ ульнесть дештыязь кавто ёндо. Чи валгома ёндо эцильть рутт, чи лисима ды полудной ёндо—татарт. Татартнэ се шкастонть маштызь болгартиэнэ

Вельть вадря тонеть селькорнэ  
Берянь тевтнень ланге таргсемс.  
Газет маро валдомсынек  
Чопуда-чинь эрямонть,  
Велень паро эрямодо.  
Селькор гороц пачтасы.  
Варма ведьгевтне пек велить  
Виев давул а вечкить.  
Минек велень комсомолтнэ  
Дисциплинадо пелить.

С. С. Кутузов.

и саизь эсь кедь алов рустнэнь. Колмо сядо ие истя кирдизь. Татартиэнэ изнямодо мейле рузонь инязортнэ эрзятне-мокшотнень саизь эсь кедь алов. Рузонь инязортнэ пек нарьгасть лангсост. Стака эрямодо мокш-эрзятне каднлизь эсист масторост ды тукшнильть Равонь трокс.

Степан Разинэнь ды Пугачовонь восстаниятнестэ эрзя-мокшотне таго кепетекшнесть Московской инязортиэнэ карчо. Но эсть изня.

Эрзянь инязортиэнэ лемест истовлеветь. Летописец сёрмаць ансяк кавто инязоронь лемть:—Пургас и Пуреш. Народонь моросо, леднимасо леднить Тющань инязор „тющань пиньге.“

Вана косто саевсть эрзятнень кореност. Те анцяк мезе-мезе мокш-эрзянь историястонть. Ней улить эсинек ломаненек, конат тонавтиль эрзя-мокшонь историянт. Те тевсэнт посубляст весе. Пек ламо кой-мезе можна саемс эрзянь-мокшонь моротнестэ. Сынст эряви пурнасм.

Д. Зайцев.

Ответственный редактор—М. Андреев. Издатель ЦЕНТРАЛЬН ОЕ  
ИЗДАТЕЛЬСТВО НАРОДОВ СССР.